

Số: 32/CT-UB

*Tp. Hồ Chí Minh, ngày 03 tháng 8 năm 1992*

**CHỈ THỊ**  
**Về việc xây dựng kế hoạch kinh tế - xã hội năm 1993.**

Để thực hiện nhiệm vụ còn lại của kế hoạch 5 năm 1991- 1995, nhiệm vụ đặt ra trong năm 1993 là phải tập trung mọi cố gắng thực hiện những mục tiêu cấp bách để ổn định sản xuất và đời sống, tạo bước phát triển cho các năm tiếp theo. Trên tinh thần đó, các ngành và quận huyện phải tổ chức chu đáo việc xây dựng kế hoạch năm 1993, cần lưu ý một số yêu cầu nhiệm vụ và tiến độ thực hiện như sau :

**I- YÊU CẦU, NHIỆM VỤ KẾ HOẠCH NĂM 1993 :**

- Phát huy những thành quả đã đạt được trong năm 1992, tiếp tục tạo mọi điều kiện thuận lợi để khai thác tiềm năng, thế mạnh của tất cả các thành phần kinh tế, các ngành trên địa bàn thành phố theo định hướng đã đề ra ; thực hiện đầu tư chiều sâu, đầu tư bổ sung nhằm đổi mới công nghệ và đồng bộ hóa các ngành sản xuất hiện có nâng cao chất lượng sản phẩm nâng cao hiệu quả của sản xuất để tăng khả năng cạnh tranh của hàng hóa, nhất là đối với các cơ sở sản xuất hàng xuất khẩu. Bảo đảm các điều kiện để tăng nhanh các sản phẩm quan trọng và các sản phẩm có nguồn thu lớn cho ngân sách thành phố.

- Phát triển mạnh mẽ và đa dạng các hoạt động kinh tế đối ngoại, khôi phục và củng cố các thị trường đã có, mở thêm thị trường mới, tăng nhanh sản lượng, chủng loại và chất lượng các mặt hàng xuất khẩu. Tranh thủ các nguồn vốn vay, viện trợ và đầu tư trực tiếp của nước ngoài để đổi mới thiết bị và công nghệ.

- Trong điều kiện nguồn vốn đầu tư của ngân sách còn hạn chế, cần tập trung ưu tiên đầu tư để duy trì và phát triển cơ sở hạ tầng, các công trình phúc lợi công cộng (điện, cầu đường, cấp thoát nước, bệnh viện, trường học...); ngoài ra cần tranh thủ thêm các nguồn vốn khác kể cả vốn nước ngoài để đầu tư chiều sâu đổi mới trang bị kỹ thuật và công nghệ, phát triển cơ sở hạ tầng nhằm khai thác và sử dụng tốt các cơ sở vật chất hiện có, tạo thêm việc làm cho người lao động.

- Điều hành tốt thu chi ngân sách, bảo đảm thu đủ và đúng các nguồn thu vào ngân sách theo luật định. Thực hành tiết kiệm nghiêm ngặt. Tăng cường công tác kiểm tra, kiểm soát của Nhà nước, có biện pháp để kèm giữ giá các mặt hàng thiết yếu không để tăng đột biến.

- Giải quyết một bước đáng kể các vấn đề về đời sống và xã hội. Giảm tỷ lệ tăng dân số. Tăng cường kế hoạch phòng thủ, bảo đảm giữ vững ổn định về chính trị và trật tự an toàn xã hội.

## II- TIẾN ĐỘ XÂY DỰNG VÀ TỔNG HỢP KẾ HOẠCH NĂM 1993:

- Đầu tháng 8/1992, Ủy ban Kế hoạch thành phố căn cứ vào các thông tin hướng dẫn của Ủy ban Kế hoạch Nhà nước, dự kiến về định hướng kế hoạch năm 1993 đã được Ủy ban nhân dân thành phố thông qua để tổ chức hội nghị hướng dẫn các sở, ngành, quận, huyện, các doanh nghiệp trực thuộc Ủy ban nhân dân thành phố xây dựng kế hoạch năm 1993.

- Sau hội nghị đến 10/8/1992 các sở, quận huyện tổ chức hướng dẫn cho các đơn vị trực thuộc. Sau đó các đơn vị cơ sở bắt tay ngay vào việc xây dựng kế hoạch năm 1993 cho đơn vị mình. Các sở, quận huyện có trách nhiệm theo dõi, đôn đốc và cung cấp những thông tin cần thiết để các đơn vị trực thuộc xây dựng kế hoạch, đồng thời trao đổi thống nhất với một số đơn vị sản xuất, kinh doanh trọng điểm về phương án kế hoạch sơ bộ năm 1993 để làm việc với Ủy ban Kế hoạch thành phố vào giữa tháng 8/1992. Trên cơ sở đó và những thông tin khác, Ủy ban Kế hoạch thành phố lập phương án kế hoạch sơ bộ, thông qua Thường trực Ủy ban nhân dân thành phố để làm việc với Ủy ban Kế hoạch Nhà nước và các Bộ liên quan vào đầu tháng 9/1992.

- Cuối tháng 9/1992, các sở, quận huyện, các doanh nghiệp trực thuộc Ủy ban nhân dân thành phố gửi phương án kế hoạch toàn diện năm 1993 của ngành và địa phương mình cho Ủy ban nhân dân và Ủy ban Kế hoạch thành phố.

Đối với kế hoạch của các ngành : công nghiệp, nông nghiệp, giao thông công chính, kinh tế đối ngoại, văn hóa, giáo dục, y tế... Sở chủ quản chịu trách nhiệm tổ chức hướng dẫn cho các đơn vị trực thuộc, các đơn vị thuộc ngành ở quận huyện xây dựng kế hoạch, đồng thời tổng hợp kế hoạch một cách toàn diện bao gồm cả phần kế hoạch của các đơn vị trực thuộc, kế hoạch ngành ở quận huyện và phải bao quát được hoạt động của tất cả các thành phần kinh tế trên địa bàn.

Trong quá trình xây dựng và tổng hợp kế hoạch, các sở, ngành, quận huyện có thể đề ra nhiều phương án để chọn phương án hiệu quả nhất, cũng như để có thể chủ động đối phó với tình hình diễn biến của thị trường.

- Đầu tháng 10/1992 Thường trực Ủy ban nhân dân thành phố sẽ bố trí nghe và có ý kiến về phương án kế hoạch năm 1993 của một số sở, ngành, quận huyện, đơn vị trực thuộc Ủy ban nhân dân thành phố.

- Trên cơ sở ý kiến chỉ đạo của Ủy ban Kế hoạch Nhà nước và các ngành Trung ương, kết luận của lãnh đạo thành phố qua làm việc với các ngành, quận huyện, Ủy ban Kế hoạch thành phố sẽ bổ sung chỉnh lý lại phương án kế hoạch kinh tế - xã hội của thành phố năm 1993 trình Thường trực Ủy ban, Ban Chấp hành Đảng bộ thành phố, Hội đồng nhân dân thành phố, thông qua để báo cáo chính thức với Hội đồng Bộ trưởng và Ủy ban Kế hoạch Nhà nước.

- Tháng 12/1992, Ủy ban Kế hoạch thành phố tổ chức giao kế hoạch năm 1993 cho các sở, ngành, quận huyện.

Yêu cầu công việc lập kế hoạch kinh tế - xã hội năm 1993 rất khẩn trương, đề nghị các đồng chí lãnh đạo các sở, ngành, quận huyện quan tâm chỉ đạo và hướng dẫn các đơn vị trực thuộc xây dựng và tổng hợp tốt kế hoạch 1993 theo đúng nội dung và tiến độ quy định./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ**  
**KT. CHỦ TỊCH**  
**PHÓ CHỦ TỊCH/THƯỜNG TRỰC**  
**Nguyễn Văn Huấn**